

CANADA
DISTRICT DE QUÉBEC

NO DE DIVISION: 17 – Frontenac
NO DE COUR: 43-2599078
NO DE DOSSIER: 43-2599078

**AVIS DE FAILLITE ET DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES
CRÉANCIERS**
(Paragraphe 102(1) de la Loi)

**NOTICE OF BANKRUPTCY AND FIRST MEETING OF
CREDITORS**
(Subsection 102(1) of the Act)

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

IN THE MATTER OF BANKRUPTCY OF:

Transport PLL Inc.

une société légalement constituée ayant sa principale place d'affaires au
1130, rue du Parc, Thetford Mines, (Québec) G6H 1A3

AVIS est donné de ce qui suit :

Take **NOTICE** that:

1. Une ordonnance de faillite a été rendue à l'égard de **Transport PLL Inc.**, le 19^e jour de décembre 2019, et la soussignée, **MNP LTÉE**, a été nommée syndic de l'actif de la débitrice par le séquestre officiel, sous réserve de la confirmation par les créanciers de sa nomination ou sous réserve de la nomination par ceux-ci d'un syndic de remplacement.
 2. La première assemblée des créanciers sera tenue le **17^e jour de janvier 2020 à 10h00**, au bureau du syndic au **11785, 2^{ème} Avenue, Saint-Georges, QC**.
 3. Pour avoir le droit de voter à l'assemblée, chaque créancier doit déposer à mon attention, une preuve de réclamation et, au besoin, une procuration.
 4. Sont joints au présent avis un formulaire de preuve de réclamation, un formulaire de procuration générale et une liste des créanciers dont les réclamations se chiffrent à 25 \$ ou plus ainsi que le montant de leurs réclamations.
 5. Les créanciers doivent prouver leurs réclamations à l'égard de l'actif de la personne faillie pour avoir droit de partage dans la distribution des montants réalisés provenant de l'actif.
1. A bankruptcy order was rendered against **Transport PLL Inc.** on the 19th day of December, 2019, and the undersigned, **MNP LTD**, was appointed as trustee of the estate of the bankrupt by the official receiver, subject to the affirmation by the creditors of the trustee's appointment or the substitution of another trustee by the creditors.
 2. The first meeting of creditors will be held on the **17th day of January, 2020 at 10:00 AM** at the office of the trustee at **11785 2nd Avenue, Saint-Georges, QC**.
 3. To be entitled to vote at the meeting, a creditor must lodge with the trustee, prior to the meeting, a proof of claim and, where necessary, a proxy.
 4. Enclosed with this notice is a proof of claim form, proxy form and list of creditors with claims amounting to \$25 or more showing the amounts of their claims.
 5. Creditors must prove their claims against the estate of the Bankrupt in order to share in any distribution of the proceeds realized from the estate.

DATÉ À MONTRÉAL, ce 23^e jour de décembre 2019.

DATED AT MONTREAL, this 23rd day of December 2019.

MNP Ltée

Pierre Marchand, M.Sc., CPA, CMA, CIRP, LIT

**SYNDICS AUTORISÉS EN INSOLVABILITÉ
LICENSED INSOLVENCY TRUSTEES**

1155, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE O., 19^e ÉTAGE, MONTRÉAL (QUÉBEC) H3B 4V2
1.888.932.4115 TÉL : 514.932.4115 TÉLÉC : 514.932.9195 **MNPdettes.ca**

District de: Québec
No division: 17 - Frontenac
No cour: 235-11-
No dossier:

original modifié

- FORMULAIRE 78 -
Bilan - faillite d'entreprise déposée par une entité
(paragraphe 49(2), alinéa 158d) et paragraphes 50(2) et 62(1) de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite de
Transport PLL Inc.
de la Ville de Thetford Mines, dans la province de Québec

Au failli :

Vous êtes tenu de remplir avec soin et exactitude le présent formulaire et les annexes applicables indiquant la situation de vos affaires à la date de votre faillite le 11 décembre 2019. Une fois rempli, ce formulaire et les listes annexées, constituent votre bilan, qui doit être vérifié sous serment ou par une déclaration solennelle.

PASSIF (tel que déclaré et estimé par l'officier)		ACTIF (tel que déclaré et estimé par l'officier)	
1. Créanciers non garantis: voir liste A	395,809.13	1. Inventaire	0.00
Équilibre de réclamations garantis: voir liste "B"	0.00	2. Aménagements	5,000.00
Créanciers non garantis total	395,809.13	3. Comptes à recevoir et autres créances: voir liste E	
2. Créanciers garantis: voir liste B	101,007.00	Bonnes	18,429.33
3. Créanciers privilégiés: voir liste C	18,228.21	Douteuses	100,107.27
4. Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres (voir liste D) pouvant être réclamées pour une somme de	28,117.58	Mauvaises	17,815.28
Total du passif	543,161.92	Estimation des créances qui peuvent être réalisées	114,000.00
Surplus	NIL	4. Lettres de change, billets à ordre, etc., voir liste F	0.00
		5. Dépôts en institutions financières	0.00
		6. Espèces	0.00
		7. Bétail	0.00
		8. Machines, outillage et installation	9,000.00
		9. Immeubles et biens réels: voir liste G	0.00
		10. Ameublement	0.00
		11. REER, FERR, Assurances-vie etc	0.00
		12. Valeurs mobilières (actions, obligations, débetures etc.)	0.00
		13. Droits en vertu de testaments	0.00
		14. Véhicules	7.00
		15. Autres biens: voir liste H	0.00
		Si le failli est une personne morale, ajoutez :	
		Montant du capital souscrit	0.00
		Montant du capital payé	0.00
		Solde souscrit et impayé	0.00
		Estimation du solde qui peut être réalisé	0.00
		Total de l'actif	128,007.00
		Déficit	415,154.92

Je, Madore Pierre, ès qualité de syndic à l'actif de l'unique admin., Maxime, de Saint-Georges en la province de Québec, étant dûment assermenté (ou ayant déclaré solennellement) déclare que le bilan qui suit et les listes annexées sont, à ma connaissance, un relevé complet, véridique et entier de mes affaires en ce 11 décembre 2019, et indiquent au complet tous mes biens de quelque nature qu'ils soient, en ma possession et réversibles, tels que définis par la Loi.

ASSERMENTÉ (ou déclaré solennellement)
devant moi le 11 décembre 2019, à Saint-Georges en la province de Québec.

Pierre Madore/ Commissaire à l'Assermentation
Pour la province de Québec
Expire le 27 novembre 2020



Madore Pierre, ès qualité de syndic à l'actif
de l'unique admin., Maxime

District de: Québec
 No division: 17 - Frontenac
 No cour: 235-11
 No dossier:

FORM 78 – Suite

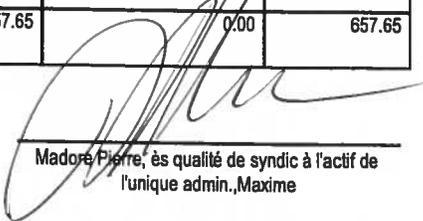
Liste "A"
 Créanciers Non Garantis

Transport PLL Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
1	9210-3332 Québec Inc. (AmeriCan Structures)	1084 rue du Parc Thetford Mines QC G6H 1A3	1.00	0.00	1.00
2	9217-8557 Québec Inc. (Habitations Norco)	499 rue Beaumanoir Thetford Mines QC G6G 0B5	6,215.00	0.00	6,215.00
3	Assurancia	299, boul. Frontenac Ouest Thetford Mines QC G6G 6K2	695.42	0.00	695.42
4	Astus Inc.	500-101, boul Roland Therrien Longueuil QC J4H 4B9	3,119.29	0.00	3,119.29
5	Atelier André Geoffroy	715, rg 8 St-Wenceslas QC G0Z 1J0	3,203.00	0.00	3,203.00
6	Camions Globocam Québec Lévis	2380, rue Dalton Quebec QC G1P 3X1	5,480.26	0.00	5,480.26
7	Caron Lubrifiants	11485, 1ere avenue St-Georges QC G5Y 2C7	3,427.86	0.00	3,427.86
8	Cite Constructions TM Inc.	467, rue Monfette Est Thetford Mines QC G6G 7H4	1,299.84	0.00	1,299.84
9	CNESST du Québec (formerly CSST)	CP 1200 Succursale Terminus 210 - 510 boulevard de l'Atrium Québec QC G1K 7E2	12,030.33	0.00	12,030.33
10	Couture Logistics Inc.	99, rte 271 Sud St-Ephrem QC G0M 1R0	500.00	0.00	500.00
11	Custeau Peinture Inc.	2040, rue Notre-Dame Est Thetford Mines QC G6G 2W2	2,664.32	0.00	2,664.32
12	Cyber 3D Inc.	727, boul Frontenac Ouest Thetford Mines QC G6G 7X9	48.29	0.00	48.29
13	Drouin Auto Électrique & Fils	4753, boul. Frontenac Est Thetford Mines QC G6H 4G6	143.44	0.00	143.44
14	Enr. Forestière Éric Valcourt	943, rte 269 Adstock QC G0N 1S0	3,702.39	0.00	3,702.39
15	Équipement Pomerleau	4671, boul. Frontenac Est Thetford Mines QC G6H 4G6	973.80	0.00	973.80
16	Excavations Gagnon & Frères	434, rue Champoux Disraeli QC G0N 1E0	2,999.99	0.00	2,999.99
17	Fédération des Caisses Desjardins du Québec Attr: Centre de Perception Accord D - Visa	c/o FCT Default Solutions PO Box 2514 Stn B London ON N6A 4G9	14,272.48	0.00	14,272.48
18	Garage Gilles Roy (2007) Inc.	10800, boul. Lacroix St-Georges QC G5Y 1K3	6,232.01	0.00	6,232.01
19	Garage Henri-Louis Bégin Inc.	8615, 127e Rue St-Georges QC G5Y 5B9	6,394.18	0.00	6,394.18
20	Groupe RDL Thetford/Plessis Inc.	337, boul Frontenac Ouest Thetford Mines QC G6G 6K2	3,592.97	0.00	3,592.97
21	Imprimerie Commerciale	541, boul. Frontenac Est Thetford Mines QC G6G 1N5	1,195.33	0.00	1,195.33
22	Imprimerie Gingras	1007, rue du Parc Thetford Mines QC G6H 1A1	657.65	0.00	657.65

11-déc-2019

Date


 Madore Pierre, ès qualité de syndic à l'actif de
 l'unique admin., Maxime

District de: Québec
 No division: 17 - Frontenac
 No cour: 235-11
 No dossier:

FORM 78 – Suite

Liste "A"
 Créanciers Non Garantis

Transport PLL Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
23	InfoTax SCT Inc.	18070, JA Bombardier Mirabel QC J7J 2H8	328.61	0.00	328.61
24	Kesy Inc.	1205, rue de l'Acadie Victoraille QC G6T 1W4	2,351.24	0.00	2,351.24
25	Law Office of Ernesi T Biando	170 Main St Spencer MA 01562 USA	400.00	0.00	400.00
26	Levage RB	220, rue de Sidney St-Augustin QC G3A 0P3	1,493.46	0.00	1,493.46
27	LM Express Inc. (Martin Evoy)	8423, rang 6 Disraeli QC G0N 1E0	64.16	0.00	64.16
28	Location de Remorques GL inc.	75, rang 6 St-Pie de Guire QC J0G 1R0	1,265.31	0.00	1,265.31
29	Location d'Outils de Brossard Attn: Chantal Lanctot	B - 9620 Rue Ignace Brossard QC J4Y 2R4	21,867.61	0.00	21,867.61
30	Location d'outils Thetford Mines	379, boul. Frontenac Est Thetford Mines QC G6G 1N5	1,034.73	0.00	1,034.73
31	Location NRJ Ltée	2385, rue Canadien Drummondville QC J2C 7W1	6,158.29	0.00	6,158.29
32	Maryse Gosselin	2139, rue St-Alphonse N Thetford Mines QC G6G 7M1	201.79	0.00	201.79
33	Maxime Leclerc	a/s de MNP Ltée 1155 boul. René-Lévesque ouest, 19e étage Montréal QC H3B 4V2	173,227.95	0.00	173,227.95
34	Megaburo Inc.	814, boul. Frontenac Est Thetford Mines QC G6G 6H1	953.14	0.00	953.14
35	Métal Beroc Inc.	4714, boul. Frontenac Est Thetford Mines QC G6H 4G5	758.84	0.00	758.84
36	Ministère de la Justice	bur. 1.23 693 rue Saint-Alphonse Nord Thetford Mines QC G6G 3X3	462.00	0.00	462.00
37	Penske Truck Leasing Co LP	PO Box 11325 Station Centre Montreal QC H3C 5H1	12,000.00	0.00	12,000.00
38	Philippe Gosselin & Ass Ltée	273, rue Monfette Ouest Thetford Mines QC G6G 7Y3	12,085.70	0.00	12,085.70
39	Pièces d'auto Thetford	917, Boul Frontenac Ouest Thetford Mines QC G6G 6K5	411.76	0.00	411.76
40	Porcherie Roger Gauthier Inc.	650, rang St-Pierre St-Irenee QC G0T 1V0	229.95	0.00	229.95
41	Quebec Linge Service D'Uniformes	1230 des Artisans Ctre St-Malo Québec QC G1N 4H3	437.26	0.00	437.26
42	Ressorts Charland (Sherb.) Inc.	4342, boul. Bourque Sherbrooke QC J1N 1S3	3,024.13	0.00	3,024.13
43	Ressorts Robert	2528, rue Laval Lac Mégantic QC G6B 1A1	93.84	0.00	93.84
44	Revenu Québec T.P.S./T.V.Q.	3800 rue de Marly Québec QC G1X 4A5	280.00	0.00	280.00

11-déc-2019

Date

Maxime Pierre, es qualité de syndic à l'actif de
l'unique admin., Maxime

District de: Québec
No division: 17 - Frontenac
No cour: 235-11-
No dossier:

FORM 78 – Suite

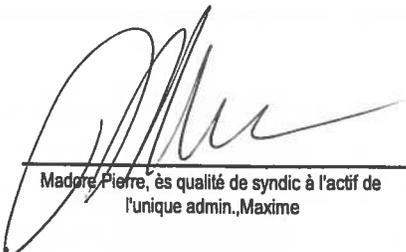
Liste "A"
Créanciers Non Garantis

Transport PLL Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
45	SADC	230-1332, boul Sainte-Adèle Sainte-Adèle QC J8B 2N5	37,686.53	0.00	37,686.53
46	Tardif Diesel Inc.	4388, Route 112 Ascot Corner QC J0B 1A0	13,172.38	0.00	13,172.38
47	TGS Industriel Inc.	4831, boul Frontenac Est Theford Mines QC G6H 4G8	2,862.13	0.00	2,862.13
48	TMT Express Inc.	176, rang St-Joseph Lambton QC G0M 1H0	3,300.00	0.00	3,300.00
49	Transport Dercy Inc.	235, 181e rue Beauceville QC G5X 2S9	2,480.00	0.00	2,480.00
50	Ultramar Ltd. Attn: Mathieu Petrella	3200-1155 Renee Levesque West Montreal QC H3B 0C9	16,380.46	0.00	16,380.46
51	Vidéotron S.E.N.C. Attn: Service de la perception	865 rue Ste-Catherine Est, 4e étage, Tour 3 Sud Montréal QC H2L 4S8	163.98	0.00	163.98
52	Würth Canada Limited	345 Hanlon Creek Blvd Guelph ON N1C 0A1	1,785.03	0.00	1,785.03
Total:			395,809.13	0.00	395,809.13

11-déc-2019

Date


Madore Pierre, ès qualité de syndic à l'actif de
l'unique admin., Maxime

District de: Québec
 No division: 17 - Frontenac
 No cour: 235-11-
 No dossier:

FORM 78 – Suite

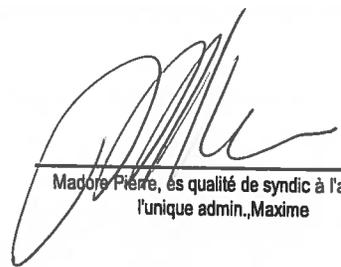
Liste "B"
 Créanciers Garantis

Transport PLL Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse	Montant de la réclamation	Détails de la garantie	Date de la garantie	Évaluation de la garantie	Surplus estimatif de la garantie	Solde non-garanti de la réclamation
1	Accutrac Capital ITC Inc.	174 West Street South, 2nd Floor Orillia ON L3V 6L4	101,000.00	Créances payables - Entreprise - Comptes à recevoir Créances payables - Entreprise - Comptes à recevoir - Biens de l'entreprise - Machinerie - Équipements et matériel informatique Biens de l'entreprise - Aménagements - Amélioration locative	07-mai-2018 07-mai-2018 07-mai-2018 07-mai-2018	86,000.00 15,000.00 0.00 0.00	13,000.00 9,000.00 5,000.00	
2	CLE Capital Inc (formely Compagnie de Location d'Équipement Clé Ltée) Attn: Marie France Sinnett Crédit-bail	202 - 2200 rue de la Sidbec Sud Trois-Rivières QC G8Z 4H1	1.00	Véhicules motorisés - Voiture - 2013 - Volvo - VNL64T630 - 4V4NC9EH6DN566371	24-mars-2017	1.00		
3	Hitachi Capital Canada Corp. Crédit-bail	2200 de la Sidbec Sud Trois-Rivières QC G8Z 4H1	1.00	Véhicules motorisés - Autre - 2019 - Western Star - 5700XE - 5KJJBHDR2KLK2772	04-jul-2018	1.00		
4	Hitachi Capital Canada Corp. Crédit-bail	2200 de la Sidbec Sud Trois-Rivières QC G8Z 4H1	1.00	Véhicules motorisés - Autre - 2008 - Remorque: MANAC - 13353 - 2M5131615811828	18-mai-2018	1.00		
5	LBEL Inc. Crédit-bail	5035 South Service Rd Box 5060 Burlington ON L7L 6M9	3.00	Véhicules motorisés - Autre - 2016 - Freightliner - CA125 - 1FUJGLD53GLGT6942 Véhicules motorisés - Autre - 2016 - Freightliner - CA125 - 1FUJGLD65GLGS4753 Véhicules motorisés - Autre - 2004 - GMC - 2500 - 1GTHK29U84E192646	03-avr-2018 03-avr-2018 03-avr-2018	1.00 1.00 1.00		
6	TFG Financial Corporation Crédit-Bail	400-4180 Lougheed Highway Burnaby QC V5C 6A7	1.00	Véhicules motorisés - Autre - 2015 - Manac Hiboy (usagé) - 53 Ft QUAD/A Aluminum - 5MC145313F3153521	10-jan-2019	1.00		
Total:			101,007.00			101,007.00	27,000.00	0.00

11-déc-2019

Date



Madore Pierre, es qualité de syndic à l'actif de
l'unique admin., Maxime

District de: Québec
No division: 17 - Frontenac
No cour: 235-11-
No dossier:

FORM 78 -- Suite

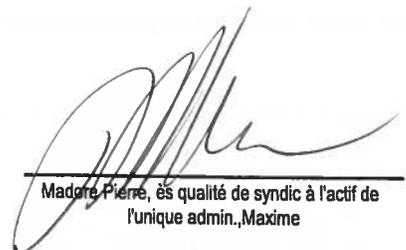
Liste "C"
Créanciers privilégiés pour salaires, loyers, etc.

Transport PLL Inc.

No.	Nom du créancier	Adresse et occupation	Nature de la réclamation	Période couverte par la réclamation	Montant de la réclamation	Montant payable intégralement	Solde à percevoir en dividendes
1	Employés - Salaire et vacances à payer	.		-	18,228.21	18,228.21	0.00
Total:					18,228.21	18,228.21	0.00

11-déc-2019

Date



Madore Pierre, ès qualité de syndic à l'actif de
l'unique admin., Maxime

District de: Québec
No division: 17 - Frontenac
No cour: 235-11-
No dossier:

FORM 78 – Suite

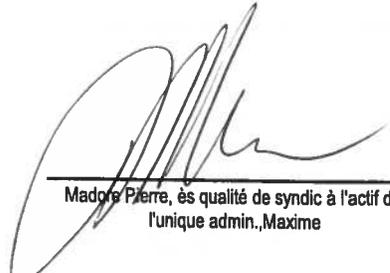
Liste "D"
Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres

Transport PLL Inc.

No.	Nom du créancier ou du réclamant	Adresse et occupation	Montant de la dette ou de la réclamation	Montant qui peut être réclamé en dividendes	Date où la dette a été contractée	Nature de la dette
1	Agence du revenu du Québec Attn: Direction régionale du recouvrement DAS	Service des dossiers de faillites 1265 boulevard Charest O 6e étage secteur C65-61 Québec QC G1N 4V5	17,503.77	0.00		Déductions à la source
2	ARC - Taxe - Québec DAS	Shawinigan-Sud National Verification and Collection Centre 4695 Shawinigan-Sud Blvd Shawinigan-Sud QC G9P 5H9	10,613.81	0.00		Déductions à la source
Total:			28,117.58	0.00		

11-déc-2019

Date


Madore Pierre, ès qualité de syndic à l'actif de
l'unique admin., Maxime

District de: Québec
No division: 17 - Frontenac
No cour: 235-11-
No dossier:

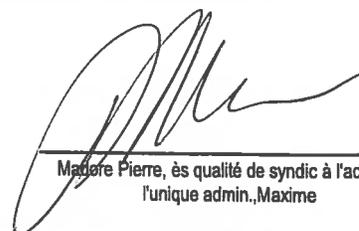
FORM 78 -- Suite

Liste "E"
Créances payables à l'actif
Transport PLL Inc.

No.	Nom du débiteur	Adresse et occupation	Nature de la dette	Montant de la dette (bonne, douteuse, mauvaise)	Folio du grand livre ou autre livre portant détails	Date de créance	Évaluation du produit	Détail des valeurs détenues en garantie pour le paiement de la créance
1	Comptes à recevoir	1130 rue du Parc Theftord Mines QC G6H 1A3	Comptes à recevoir	18,429.33 1,107.27 17,815.28		25-nov-2019	15,000.00	Hypothèque mobilière
2	Comptes à recevoir	174 West Street South, 2nd Floor Orilla ON L3V 6L4	Compte à recevoir (Accutrac Capital ITC inc.)	0.00 99,000.00 0.00		25-nov-2019	99,000.00	Hypothèque mobilière
Total:				18,429.33 100,107.27 17,815.28			114,000.00	

11-déc-2019

Date



Maxime Pierre, ès qualité de syndic à l'actif de
l'unique admin., Maxime

District de: Québec
No division: 17 - Frontenac
No cour: 235-11-
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "F"

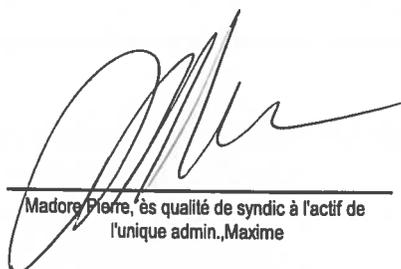
Lettres de change, billets à ordre, gages, hypothèques, charges, privilèges sur biens meubles, etc., disponibles comme actif

Transport PLL Inc.

No.	Nom du prometteur, accepteur, endosseur, débiteur hypothécaire et garant	Adresse	Occupation	Montant de la lettre ou du billet à ordre, etc.	Date de l'échéance	Évaluation du produit	Détails de tout bien détenu en garantie pour le paiement de la lettre ou du billet à ordre, etc.
Total:				0.00		0.00	

11-déc-2019

Date


Madore Pierre, es qualité de syndic à l'actif de
l'unique admin., Maxime

District de: Québec
No division: 17 - Frontenac
No cour: 235-11-
No dossier:

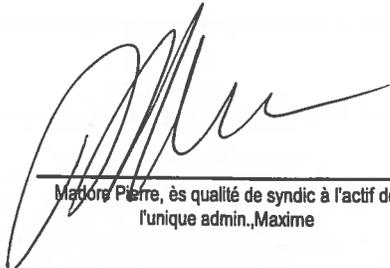
FORM 78 – Suite

Liste "G"
Immeubles et biens réels appartenant au failli
Transport PLL Inc.

Description de la propriété	Nature du droit du failli	Détenteur le titre	Valeur totale	Détails des hypothèques ou autre charges (nom, adresse, montant)	Valeur de rachat ou surplus
Total:			0.00		0.00

11-déc-2019

Date


Majors Pierre, es qualité de syndic à l'actif de
l'unique admin., Maxime

District de: Québec
 No division: 17 - Frontenac
 No cour: 235-11-
 No dossier:

FORM 78 – Fin

Liste "H"
 Biens

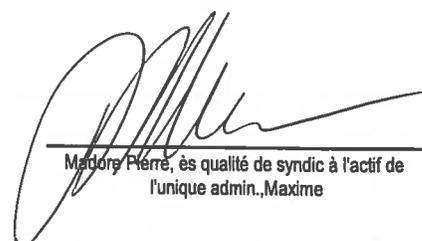
Transport PLL Inc.

ÉTAT COMPLET ET NATURE DES BIENS

Nature des biens	Endroit où les biens sont situés	Détails des biens	Coût initial	Estimation des biens qui peuvent être
(a) Inventaire			0.00	0.00
(b) Aménagements, etc.		Amélioration locative	0.00	5,000.00
(c) Espèces dans les institutions financières			0.00	0.00
(d) Espèces en caisse			0.00	0.00
(e) Bétail			0.00	0.00
(f) Machines, outillage et installation		Équipements et matériel informatique	0.00	9,000.00
(g) Ameublement			0.00	0.00
(h) Assurances-vie RÉER, FÉER etc.			0.00	0.00
(i) Valeurs mobilières/Titres			0.00	0.00
(j) Droits en vertu de testaments, etc.			0.00	0.00
(k) Véhicules		Autre - 2015 - Manac Hiboy (usagé) - 53 Ft QUAD/A Aluminum - 5MC145313F3153521 Autre - 2019 - Western Star - 5700XE - 5KJJBHDR2KLK12772 Autre - 2008 - Remorque: MANAC - 13353 - 2M51316158111828 Autre - 2016 - Freightliner - CA125 - 1FUJGLD65GLGS4753 Autre - 2016 - Freightliner - CA125 - 1FUJGLD53GLGT6942 Autre - 2004 - GMC - 2500 - 1GTHK29U84E192646 Voiture - 2013 - Volvo - VNL64T630 - 4V4NC9EH6DN566371	0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00	1.00 1.00 1.00 1.00 1.00 1.00 1.00
(l) Taxes			0.00	0.00
(m) Autre			0.00	0.00
			Total:	14,007.00

11-déc-2019

Date



Maxime Pierre, ès qualité de syndic à l'actif de l'unique admin., Maxime

PREUVE DE RÉCLAMATION(articles 50.1, 81.5 et 81.6, paragraphes 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 102(2), 124(2) et 128(1)
et alinéas 51(1)(e) et 66.14(b) de la Loi)

Expédier tout avis ou toute correspondance concernant la présente réclamation à l'adresse suivante :

Dans l'affaire de la faillite de **Transport PLL Inc.**, de la ville de Thetford Mines, province de Québec, et de la réclamation de :_____, créancier.
Je soussigné, _____ (nom du créancier ou du représentant du créancier), de
_____ (ville et province), certifie ce qui suit :

1. Je suis le créancier du débiteur susnommé (ou je suis _____ (préciser le poste ou la fonction) de _____ (nom du créancier ou de son représentant).
2. Je suis au courant de toutes les circonstances entourant la réclamation visée par le présent formulaire.
3. Le débiteur était, à la date de la faillite, **soit le 19 décembre 2019**, endetté envers le créancier et l'est toujours, pour la somme de _____ \$, comme l'indique l'état de compte (ou l'affidavit) ci-annexé et désigné comme l'annexe A, après déduction du montant de toute créance compensatoire à laquelle le débiteur a droit. (L'état de compte ou l'affidavit annexé doit faire mention des pièces justificatives ou de toute autre preuve à l'appui de la réclamation.)
4. (Cochez la catégorie qui s'applique et remplissez les parties requises.)

 A. RÉCLAMATION NON GARANTIE AU MONTANT DE _____ \$
(autre qu'une réclamation d'un client visée par l'article 262 de la Loi)En ce qui concerne cette créance, je ne détiens aucun avoir du débiteur à titre de garantie et :
(Cochez ce qui s'applique.) pour le montant de _____ \$, je ne revendique aucun droit à un rang prioritaire.
(« Créancier ordinaire ») pour le montant de _____ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'article 136 de la Loi.
(« Créancier privilégié »)
(Indiquez sur une feuille annexée les renseignements à l'appui de la réclamation prioritaire.) B. RÉCLAMATION DU LOCATEUR SUITE À LA RÉSILIATION D'UN BAIL, AU MONTANT DE _____ \$J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 65.2(4) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après.
(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.) C. RÉCLAMATION GARANTIE AU MONTANT DE _____ \$

En ce qui concerne la créance susmentionnée, je détiens des avoirs du débiteurs à titre de garantie, dont la valeur estimative s'élève à _____ \$ et dont les détails sont mentionnés ci-après :

(Donnez des renseignements complets au sujet de la garantie, y compris la date à laquelle elle a été donnée et la valeur que vous lui attribuez, et annexez une copie des documents relatifs à la garantie.)

 D. RÉCLAMATION D'UN AGRICULTEUR, D'UN PÊCHEUR OU D'UN AQUICULTEUR AU MONTANT DE _____ \$J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.2(1) pour la somme impayée de _____ \$.
(Veuillez joindre une copie de l'acte de vente et des reçus de livraison.)

FORMULAIRE 31 (suite)

- E. RÉCLAMATION D'UN SALARIÉ AU MONTANT DE _____ \$
 J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.3(8) DE LA Loi au montant de _____ \$.
 J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.4(8) DE LA Loi au montant de _____ \$.

- F. RÉCLAMATION D'UN EMPLOYÉ RELATIVE AU RÉGIME DE PENSION AU MONTANT DE _____ \$
 J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.5 DE LA Loi au montant de _____ \$.
 J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.6 DE LA Loi au montant de _____ \$.

- G. RÉCLAMATION CONTRE LES ADMINISTRATEURS AU MONTANT DE _____ \$
(À remplir lorsque la proposition vise une transaction quant à une réclamation contre les administrateurs.

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.2(1) pour la somme impayée de _____ \$.
(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)

- H. RÉCLAMATION D'UN CLIENT D'UN COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES FAILLI AU MONTANT DE _____ \$

J'ai une réclamation en TANT QUE CLIENT EN CONFORMITÉ AVEC L'ARTICLE 262 DE LA Loi pour des capitaux nets, dont les détails sont mentionnés ci-après :
(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)

5. Au meilleur de ma connaissance, je suis lié (ou le créancier susnommé est lié) (ou je ne suis pas lié ou le créancier susnommé n'est pas lié) au débiteur selon l'article 4 de la Loi, et j'ai (ou le créancier susnommé a) (ou je n'ai pas ou le créancier susnommé n'a pas) un lien de dépendance avec le débiteur.
6. Les montants suivants constituent les paiements que j'ai reçus du débiteur, les crédits que j'ai attribués à celui-ci et les opérations sous-évaluées selon le paragraphe 2(1) de la Loi auxquelles j'ai contribué ou été partie intéressée au cours des trois mois (ou, si le créancier et le débiteur sont des « personnes liées » au sens du paragraphe 4(2) de la Loi ou ont un lien de dépendance, au cours des 12 mois) précédant immédiatement l'ouverture de la faillite, telle que définie au paragraphe 2(1) de la Loi. (Donnez les détails des paiements, des crédits et des opérations sous-évaluées.)

Daté le _____ à _____.

Témoin (signature)

Créancier (signature)

Numéro de téléphone : _____

Numéro de télécopieur : _____

Adresse électronique : _____

REMARQUES : Si un affidavit est joint au présent formulaire, il doit avoir été fait devant une personne autorisée à recevoir des affidavits.

AVERTISSEMENTS : Le syndic peut, en vertu du paragraphe 128(3) de la Loi, racheter une garantie sur paiement au créancier garanti de la créance ou de la valeur de la garantie telle qu'elle a été fixée par le créancier garanti dans la preuve de garantie.

Le paragraphe 201(1) de la Loi prévoit l'imposition de peines sévères en cas de présentation de réclamations, de preuves, de déclarations ou d'états de compte qui sont faux.

FORMULAIRE DE PROCURATION

(paragraphe 102(2) et alinéas 51(1)e) et 66.15(3)b) de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite de **Transport PLL Inc.** :

Je, _____, de _____,
(nom du créancier) (nom du village ou de la ville)

Créancier dans l'affaire susmentionnée, nomme _____ de _____

Mon fondé de pouvoir à tous égards dans l'affaire susmentionnée, sauf la réception de dividendes, celui-ci étant habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place (ou n'étant pas habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place).

Daté le _____ à _____

Témoin

Créancier Personne morale

Témoin

Nom et titre du signataire autorisé



MNP LTÉE

1155, boul. René-Lévesque O., 19^e étage
Montréal (Québec) H3B 4V2
Téléphone / Telephone: 514 932-4115
Télécopieur / Facsimile: 514 932-9195
montreal.claims@mntp.ca

PROOF OF CLAIM

(Sections 50.1, 81.5, 81.6, subsections 65.2(4) 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 102(2), 124(2) and 128(1)
and Paragraphs 51(1)(e) and 66.14(b) of the Act

All Notices or correspondence regarding this claim must be forwarded to the following address:

In the matter of the Bankruptcy **Transport PLL Inc.**, in the city of Thetford Mines, Province of Quebec, and the claim of:

_____, creditor.

I, _____ (name of creditor or representative of the creditor), of

_____ (city and province), do hereby certify:

1. That I am a creditor of the above-named debtor (or that I am _____ (state position or title) of _____ (name of creditor or representative of the creditor)).
2. That I have knowledge of all of the circumstances connected with the claim referred to below.
3. That the debtor was, at the date of bankruptcy, **namely December 19, 2019**, and still is, indebted to the creditor in the sum of _____ \$, as specified in the statement of account (or affidavit) attached and marked Schedule A, after deducting any counterclaims to which the debtor is entitled. (The attached statement of account or affidavit must specify the vouchers or other evidence in support of the claim.)
4. (Check and complete appropriate category.)

A. UNSECURED CLAIM OF \$ _____
(Other than as a customer contemplated by Section 262 of the Act)

That in respect of this debt, I do not hold any assets of the debtor as security and
(Check appropriate description.)

Regarding the amount of \$ _____. I do not claim a right to a priority.
("Ordinary creditor")

Regarding the amount of \$ _____, I claim a right to a priority under section 136 of the Act.
("Preferred creditor")
(Provide on an attached sheet details to support priority claims.)

B. CLAIM OF LESSOR FOR DISCLAIMER OF A LEASE \$ _____

That I hereby make a claim under subsection 65.2(4) of the Act, particulars of which are as follows:
(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)

C. SECURED CLAIM OF \$ _____

That in respect of this debt, I hold assets of the debtor valued at \$ _____ as security, particulars of which are as follows:

(Give full particulars of the security, including the date on which the security was given and the value at which you assess the security, and attach a copy of the security documents.)

D. CLAIM BY FARMER, FISHERMAN OR AQUACULTURIST OF \$ _____

That I hereby make a claim under subsection 81.2(1) of the Act for the unpaid amount of \$ _____
(Attach a copy of sales agreement and delivery receipts.)

- E. CLAIM BY WAGE EARNER OF \$ _____
 - That I hereby make a claim under subsection 81.3(8) of the Act in the amount of \$ _____
 - That I hereby make a claim under subsection 81.4(8) of the Act in the amount of \$ _____

- F. CLAIM BY EMPLOYEE FOR UNPAID AMOUNT REGARDING PENSION PLAN OF \$ _____
 - That I hereby make a claim under subsection 81.5 of the Act in the amount of \$ _____
 - That I hereby make a claim under subsection 81.6 of the Act in the amount of \$ _____

- G. CLAIM AGAINST DIRECTOR \$ _____
 (To be completed when a proposal provides for the compromise of claims against directors.)

That I hereby make a claim under subsection 50(13) of the Act, particulars of which are as follows:
 (Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based)

- H. CLAIM OF A CUSTOMER OF A BANKRUPT SECURITIES FIRM \$ _____

That I hereby make a claim as a customer for net equity as contemplated by 262 of the Act, particulars of which are as follows:
 (Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)

5. That, to the best of my knowledge, I am (or the above-named creditor is) (or am not or is not) related to the debtor within the meaning of section 4 of the Act, and have (or has) (or have not or has not) dealt with the debtor in a non-arm's-length manner.
6. That the following are the payments that I have received from, the credits that I have allowed to, and the transfers at undervalue within the meaning of subsection 2(1) of the Act that I have been privy to or a party to with the debtor within the three months (or, if the creditor and the debtor are related within the meaning of section 4 of the Act or were not dealing with each other at arm's length, within the 12 months) immediately before the date of the initial bankruptcy event within the meaning of subsection 2(1) of the Act: (provide details of payments, credits and transfers at undervalue.)

Dated at _____ this _____ day of _____

 Witness (signature)

 Creditor (signature)

Telephone No.: _____

Fax No.: _____

Email address: _____

NOTES: If an affidavit is attached, it must have been made before a person qualified to take affidavits.

WARNINGS: A trustee may, pursuant to subsection 128(3) of the Act, redeem a security on payment to the secured creditor of the debt or the value of the security as assessed, in a proof of security, by the secured creditor.
 Subsection 201(1) of the Act provides severe penalties for making any false claim, proof, declaration or statement of account.

PROXY

(Subsection 102(2) and paragraphs 51(1)e) and 66.15((3)(b) of the Act)

In the matter of bankruptcy of **Transport PLL Inc.**

I, _____, of _____
 (name of creditor) (name of town or city)

Creditor in the above matter, hereby appoint _____ of _____

To be my proxyholder in the above matter, except as to the receipt of dividends, with (or without) power to appoint another proxyholder in his or her place.

Dated at _____ this _____ day of _____

 Witness

 Name of Corporate Creditor

 Witness

 Name and Title of Signing Officer